

Núm. de causa: 6000004/2017  
Núm. de Rotlle: TSJP-000008/2018

## AUTE 58-2018

### PARTS:

**Recurrent: Sr. ABC**  
Advocat: Ídem

**Recorregut: Ministeri Fiscal**

**Recorregut: Sra. DEF**  
Advocat: Sra. DGF

### COMPOSICIÓ DEL TRIBUNAL:

**President: M. I. Sr. Yves PICOD**  
**Magistrats: M. I. Sra. Marie CONTE**  
**M. I. Sra. Fátima RAMÍREZ SOUTO**

Andorra la Vella, vint-i-dos de maig del dos mil divuit.

En la petició d'aclariment interposada pel Sr. ABC, actuant en nom propi, contra la sentència 24-2018 de data 16 d'abril del 2018, la M. I. **Sra. Fátima RAMÍREZ SOUTO**, ponent dels autes de referència, expressa el parer del Tribunal.

### ANTECEDENTS DE FET

**I.- RESULTANT:** que en data 16 d'abril del 2018 aquesta Sala Penal ha dictat la sentència núm. 24-2018 en la present causa i rotlle.

**II.- RESULTANT:** que dintre els cinc dies posteriors a la notificació, el Sr. ABC ha presentat un recurs sol·licitant la rectificació i aclariment de la sentència en el sentit de decidir la prescripció de l'acció penal dirigida contra ell i la no penalització dels fets d'autes per ser contraris a les resolucions del Consell d'Europa i a la jurisprudència del TEDH.

**III.- RESULTANT:** que havent-ne donat trasllat a les parts, el Ministeri Fiscal s'oposa a la petició d'aclariment formulada en els termes adduïts en el seu escrit de data 27 d'abril del 2018. D'altra banda, la representació lletrada de la Sra. DEF no ha formulat contesta al recurs d'aclariment dins del termini atorgat per aquesta Sala.

### **FONAMENTS DE DRET**

**I.- CONSIDERANT:** que l'article 182 del Codi de Procediment Penal, disposa que el Tribunal podrà, dins el termini de cinc dies, d'ofici o a instància de part, rectificar qualsevol equivocació material, aclarir conceptes confusos o suplir eventuais omissions que s'observin en la sentència.

D'acord amb les disposicions esmentades cal procedir a analitzar la petició d'aclariment formulada pel Sr. ABC.

Les qüestions que van ser objecte del recurs d'apel·lació interposat pel Sr. ABC contra la sentència dictada pel Tribunal de Corts han estat examinades i resoltes en la sentència quin aclariment es demana, tenint en compte que els motius d'impugnació que havien de ser analitzats eren els que van ser al·legats en l'escrit de formulació del recurs, sense que sigui permès fer una ampliació dels mateixos a l'acte de la vista del recurs.

La condició de funcionària pública de la Sra. DEF, la no exigència de querella per a la persecució del delictes menor de injúries a funcionari públic, la formulació de la denúncia abans del transcurs del termini de prescripció, la inexistència de prescripció del delictes, la no necessitat de l'intent d'acte de conciliació per a la interposició de querella, la rellevància penal de les expressions dirigides pel Sr. ABC a la Sra. DEF i la procedència de la condemna al pagament de les costes de l'acusació particular són qüestions que ha estat analitzades i resoltes en la sentència, tot i que en un sentit contrari als interessos del Sr. ABC.

Per la via de l'aclariment de sentència el que es pretén és un nou examen i una nova decisió sobre els motius d'apel·lació al·legats en el recurs contra la sentència del Tribunal de Corts, el què excedeix de l'àmbit del que permet el procediment d'aclariment previst a l'article 182 del Codi de Procediment Penal, que ha de quedar limitat a la rectificació d'errors materials manifestos, a l'aclariment d'algun extrem confús o a l'esmena alguna omisió, sempre que això no suposi una alteració essencial del contingut de la resolució.

No es detecta ni s'al·lega que s'hagi produït algun error material manifest, que hi hagi algun concepte o qüestió susceptible de generar confusió ni que s'hagi produït alguna omisió susceptible de ser corregida sense modificar el sentit de la decisió.

No procedeix, en conseqüència aclarir la sentència.

**II.- CONSIDERANT:** que es condemna la part recurrent al pagament de les despeses processals causades pel recurs.

La Sala Penal del M.I. Tribunal Superior de Justícia d'Andorra, en nom del poble andorrà,

### **A C O R D A**

**Primer.-** Desestimar el recurs d'aclariment formulat pel Sr. ABC contra la sentència 24-2018 de 16 d'abril, dictada per la Sala Penal del Tribunal Superior de Justícia en la causa i rotlle de referència.

**Segon.-** Condemnar la part recurrent al pagament de les despeses processals causades per aquest recurs, inclosos els honoraris d'advocat de l'acusació particular.

Aquest Aute és ferm i executiu.

Així per aquesta nostra resolució, de la qual en serà tramesa certificació al Tribunal de Corts, per al seu compliment i execució, ho acordem, manem i signem.